

Cauza C-623/23 [Melbán]ⁱ**Rezumatul cererii de decizie preliminară întocmit în temeiul articolului 98 alineatul (1) din Regulamentul de Procedură al Curții de Justiție****Data depunerii:**

6 octombrie 2023

Instanța de trimitere:

Juzgado de lo Social n.º 3 de Pamplona (Tribunalul pentru Litigii de Muncă nr. 3 din Pamplona, Spania)

Data deciziei de trimitere:

21 septembrie 2023

Reclamant:

UV

Pârât:

Instituto Nacional de la Seguridad Social (Institutul Național pentru Securitate Socială, Spania)

Obiectul procedurii principale

Pensie pentru limită de vârstă – Supliment la pensie pentru pensionarii care au avut copii – Cerere de acordare a suplimentului formulată de un pensionar de sex masculin

Obiectul și temeiul juridic al cererii de decizie preliminară

Articolul 267 TFUE – Cerere de decizie preliminară privind interpretarea – Directiva 79/7/CEE – Egalitate de tratament între bărbați și femei în domeniul securității sociale – Supliment la pensie pentru pensionarii care au avut copii – Acordarea suplimentului tuturor pensionarelor de sex feminin – Condiții impuse pensionarilor de sex masculin – Discriminare directă – Posibile motive

ⁱ Numele prezentei cauze este un nume fictiv. El nu corespunde numelui real al niciuneia dintre părțile la procedură.

justificative – Consecințele unei eventuale constatări judecătorești privind discriminarea

Întrebările preliminare

- 1) Directiva 79/7/CEE a Consiliului din 19 decembrie 1978 privind aplicarea treptată a principiului egalității de tratament între bărbați și femei în domeniul securității sociale trebuie interpretată în sensul că o reglementare națională precum cea conținută la articolul 60 din Ley General de la Seguridad Social (Legea generală privind securitatea socială, denumită în continuare „LGSS”) – care, sub denumirea „Supliment la pensiile de tip contributiv pentru reducerea decalajului de gen”, recunoaște dreptul la un supliment la pensiile contributive pentru limită de vârstă și de invaliditate permanentă femeilor care au avut copii biologici sau adoptați și beneficiază de pensiile respective, fără nicio altă cerință și indiferent de quantumul pensiilor lor, și nu îl recunoaște în aceleași condiții bărbaților aflați în situații similare, impunându-le acestora din urmă, pentru a beneficia de suplimentul la pensia lor pentru limită de vârstă sau de invaliditate permanentă, condiția existenței unor perioade concrete fără contribuții sau cu contribuții mai mici după nașterea copiilor sau după adopție, în mod specific, în cazul copiilor născuți sau adoptați până la 31 decembrie 1994, să înregistreze mai mult de 120 de zile fără contribuții în perioada cuprinsă între cele nouă luni anterioare nașterii și cei trei ani posteriori acesteia sau, în cazul adopției, între data hotărârii judecătorești prin care s-a stabilit adopția și cei trei ani posteriori acesteia, cu condiția ca suma pensiilor recunoscute să fie mai mică decât suma pensiilor care îi revin femeii și, în cazul copiilor născuți sau adoptați începând cu 1 ianuarie 1995, suma bazelor de contribuție pentru cele 24 de luni posterioare nașterii sau momentului pronunțării hotărârii judecătorești prin care s-a stabilit adopția să fie cu cel puțin 15 la sută mai mică decât suma bazelor de contribuție pentru cele 24 de luni anterioare, cu condiția ca suma pensiilor recunoscute să fie mai mică decât suma pensiilor care îi revin femeii – încalcă principiul egalității de tratament, consacrat la articolele 1 și 4 din directiva amintită, care presupune inexistența oricărei discriminări pe criterii de sex?
- 2) Directiva 79/7/CEE a Consiliului din 19 decembrie 1978 privind aplicarea treptată a principiului egalității de tratament între bărbați și femei în domeniul securității sociale impune, ca urmare a discriminării rezultate din excluderea pensionarului de sex masculin, să i se recunoască acestuia suplimentul la pensia pentru limită de vârstă în ciuda faptului că articolul 60 din LGSS prevede că suplimentul se poate atribui doar unuia dintre părinți și, în plus, recunoașterea suplimentului în favoarea pensionarului de sex masculin trebuie să aibă drept consecință, ca urmare a Hotărârii CJUE și a neconformității legislației naționale cu directiva amintită, menținerea suplimentului recunoscut femeii pensionare pentru limită de vârstă, întrucât

aceasta îndeplinește condiția legală de a fi mama unuia sau a mai multor copii?

Dispoziții de drept al Uniunii invocate

- TFUE, articolul 157 alineatul (4)
- Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, articolele 20, 21, 23 și 34
- Directiva 79/7/CEE privind aplicarea tratată a principiului egalității de tratament între bărbați și femei în domeniul securității sociale, considerentul (3), precum și articolul 1, articolul 3 alineatele (1) și (4) și articolul 7 alineatul (1) litera (c)

Dispoziții naționale invocate

Constitución española (Constituția Spaniei): articolul 9 alineatul 2 (promovarea egalității de către autoritățile publice) și articolul 14 (principiul egalității)

Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres (Legea organică nr. 3/2007 din 22 martie 2007 pentru egalitatea reală între femei și bărbați): articolul 3, articolul 4 și articolul 11 alineatul 1

Ley General de la Seguridad Social (Legea generală privind securitatea socială, aprobată prin Decretul legislativ regal nr. 8/2015 din 31 octombrie 2015, BOE nr. 261 din 31 octombrie 2015), forma în vigoare după modificarea introdusă prin Decretul-lege regal nr. 3/2021 din 2 februarie 2021

Articolul 60 din LGSS, care reglementează așa-numitul „supliment la pensiile de tip contributiv pentru reducerea decalajului de gen”, prevede următoarele:

„1. Având în vedere impactul pe care decalajul de gen îl are, în general, asupra cuantumului pensiilor de securitate socială de tip contributiv ale femeilor, se recunoaște dreptul la un supliment pentru fiecare copil femeilor care au avut cel puțin un copil și care beneficiază de o pensie pentru limită de vârstă de tip contributiv, de invaliditate permanentă sau de soț supraviețuitor. Dreptul la suplimentul pentru fiecare copil este recunoscut sau menținut în favoarea femeii cu condiția ca acesta să nu fie solicitat și recunoscut în favoarea celuilalt părinte, iar dacă acesta din urmă este tot o femeie, suplimentul se va atribui celei care beneficiază de pensii publice a căror sumă este mai mică.

Pentru ca bărbații să poată avea dreptul la supliment, trebuie să fie îndeplinită una dintre următoarele cerințe:

- a) Să beneficieze de o pensie soț supraviețuitor în urma decesului celuilalt părinte al copiilor avuți în comun, cu condiția ca unul dintre aceștia să aibă dreptul la o pensie de urmaș.

- b) Să aibă dreptul la o pensie contributivă pentru limită de vârstă sau de invaliditate permanentă și să se fi produs întreruperea ori prejudicierea carierei lor profesionale ca urmare a nașterii sau a adopției, în următoarele condiții:

1.^a În cazul copiilor născuți sau adoptați până la 31 decembrie 1994, să înregistreze mai mult de 120 de zile fără contribuții în perioada cuprinsă între cele nouă luni anterioare nașterii și cei trei ani posteriori acesteia sau, în cazul adopției, între data hotărârii judecătorești prin care s-a stabilit adopția și cei trei ani posteriori acesteia, cu condiția ca suma pensiilor recunoscute să fie mai mică decât suma pensiilor care revin femeii.

2.^a În cazul copiilor născuți sau adoptați începând cu 1 ianuarie 1995, suma bazelor de contribuție pentru cele 24 de luni posterioare nașterii sau momentului pronunțării hotărârii judecătorești prin care s-a stabilit adopția trebuie să fie cu cel puțin 15 la sută mai mică decât suma bazelor de contribuție pentru cele 24 de luni anterioare, cu condiția ca suma pensiilor recunoscute să fie mai mică decât suma pensiilor care îi revin femeii.

[...]

2. Recunoașterea suplimentului în favoarea celui alt părinte determină stingerea suplimentului deja recunoscut primului părinte [...]
3. Acest supliment are, în toate privințele, natura juridică a unei pensii publice de tip contributiv.

Cuquantumul suplimentului pentru copil se stabilește în Legea bugetului de stat [...].

Cuquantumul suplimentului nu va fi luat în considerare la calcularea plafonului de pensie [...].”

A 37-a dispoziție adițională din LGSS stabilește următoarele:

„Domeniul de aplicare temporal al suplimentului la pensiile de tip contributiv pentru reducerea decalajului de gen.

1. Dreptul la recunoașterea suplimentului la pensiile de tip contributiv pentru reducerea decalajului de gen, stabilit la articolul 60, se va menține atât timp cât diferența dintre pensiile pentru limită de vârstă recunoscute în anul precedent este de peste 5 la sută.

2. În sensul prezentei legi, prin decalaj de gen la pensiile pentru limită de vârstă se înțelege procentul care reprezintă diferența dintre cuquantumul mediu al pensiilor pentru limită de vârstă de tip contributiv recunoscute în termen de un an bărbaților și femeilor.

[...]"

Prezentarea pe scurt a situației de fapt și a procedurii principale

- 1 Reclamantul este pensionar și tată a doi copii născuți în anii 1991 și 1994. Pensia pentru limită de vârstă pe care o primește este mai mică decât pensia pentru limită de vârstă pe care o primește mama celor doi copii.
- 2 Reclamantul a solicitat la Instituto Nacional de la Seguridad Social (Institutul Național pentru Securitate Socială, denumit în continuare „INSS”) să i se acorde suplimentul la pensiile de tip contributiv pentru reducerea decalajului de gen (denumit în continuare „suplimentul în litigiu”), prevăzut la articolul 60 din LGSS.
- 3 INSS a emis o decizie prin care i s-a respins acordarea suplimentului în litigiu pe motivul că nu îndeplinea condițiile prevăzute la articolul menționat.
- 4 Ulterior emiterii acestei decizii, suplimentul în litigiu a fost recunoscut în favoarea mamei copiilor.
- 5 Împotriva acestei decizii reclamantul a introdus o acțiune în instanță, considerând că reglementarea suplimentului în litigiu este contrară dreptului Uniunii, în special principiului egalității de tratament între bărbați și femei în domeniul securității sociale. Astfel, reclamantul susține că, în timp ce suplimentul se recunoaște tuturor femeilor pensionare care au avut copii, bărbaților pensionari care au avut copii le sunt impuse condiții suplimentare în vederea obținerii acestuia.

Argumentele esențiale ale părților din procedura principală

- 6 INSS consideră că reglementarea suplimentului respectă cerințele Directivei 79/7/CEE, în special articolul 4 alineatul (1) și articolul 7 alineatul (1) litera (b) din aceasta, și corectează reglementarea deficitară a suplimentului care a condus la pronunțarea Hotărârii din 12 decembrie 2019 a Curții de Justiție, Instituto Nacional de la Seguridad Social (Supliment la pensie pentru mame), C-450/18, EU:C:2019:1075 (denumită în continuare „Hotărârea C-450/18”). INSS face trimitere și la obiectivul legitim și proporțional al reglementării suplimentului în litigiu și subliniază că acesta reflectă poziția de subordonare a femeilor pe piața muncii, întrucât, din punct de vedere istoric, acestea au jucat rolul principal în ceea ce privește sarcina îngrijirii copiilor. Aduă că, cu toate acestea, se lasă ușa deschisă accesului la supliment pentru acei tați care dovedesc un prejudiciu în istoricul lor de contribuții ca urmare a nașterii sau adopției unui copil și a asumării acestor sarcini de îngrijire. De asemenea, INSS subliniază întinderea în timp a noului supliment economic, care este subordonat realizării obiectivului de a reduce sub 5 % decalajul de gen la pensiile de tip contributiv. În ultimul rând, INSS arată că, în ipoteza în care reglementarea suplimentului în litigiu ar reprezenta o discriminare pe criterii de sex în conformitate cu Directiva 79/7,

recunoașterea suplimentului în favoarea reclamantului ar trebui să determine stingerea suplimentului deja recunoscut mamei, întrucât pensia acesteia este mai mare decât cea a reclamantului.

- 7 Reclamantul susține că reglementarea suplimentului menționat este contrară dreptului Uniunii, în special principiului egalității de tratament între bărbați și femei în domeniul securității sociale și că textul în vigoare al articolului 60 din LGSS nu corectează reglementarea anterioară, pe care Curtea de Justiție, în Hotărârea C-450/18, a declarat-o contrară dreptului Uniunii.

Prezentarea pe scurt a motivelor trimiterii preliminare

Prima întrebare preliminară

- 8 Reclamantul, care este tată a doi copii și beneficiază de o pensie mai mică decât cea a mamei acestora, nu are dreptul la suplimentul la pensie deoarece nu face dovada existenței a mai mult de 120 de zile fără cotizații în perioada cuprinsă între cele nouă luni anterioare nașterii copiilor și cei trei ani posteriori acesteia, astfel cum impune articolul 60 din LGSS.
- 9 Suplimentul în litigiu este inclus în sfera de aplicare al Directivei 79/7 deoarece face parte dintr-un regim legal de protecție împotriva unuia dintre riscurile enumerate la articolul 3 alineatul (1) din aceasta, și anume îmbătrânirea sau limita de vârstă, fiind legat în mod direct și efectiv de protecția împotriva acestui risc, astfel cum s-a stabilit în Hotărârea C-450/18.
- 10 Nu există nicio îndoială asupra faptului că există o diferență de tratament între persoanele care beneficiază de supliment, după cum sunt bărbați sau femei. Legea națională acordă un tratament mai puțin favorabil bărbaților pensionari care au avut copii biologi sau adoptați. Acest tratament mai puțin favorabil pe criteriul de sex poate constitui o discriminare directă în sensul articolului 4 alineatul (1) din Directiva 79/7.
- 11 Prin urmare, trebuie analizat dacă această diferență de tratament este justificată.
 - a) Justificarea întemeiată pe decalajul de gen la pensii în general sau în legătură cu îngrijirea copiilor ca sarcină îndeplinită în majoritate de către femei

Se ridică problema dacă se poate înțelege ca fiind justificată diferența de tratament având în vedere situația de notorietate (astfel cum rezultă din informațiile statistice recunoscute de către toate părțile și, în plus, de natură publică), și anume că în Spania concilierea vieții profesionale cu viața de familie, precum și îngrijirea, creșterea și educarea copiilor sunt, în cea mai mare parte, în sarcina femeilor. Este incontestabil faptul că există o discriminare istorică și structurală a femeilor pe piața muncii ca urmare a asumării acestui rol de îngrijire a copiilor.

De multe ori, această situație produce un prejudiciu carierelor profesionale ale femeilor și propriilor contribuții la sistemul de securitate socială, ceea ce cauzează lacune la cotizații în perioadele de îngrijire a copiilor minori sau o cotizație mai mică în comparație cu cotizațiile sociale ale bărbaților. Această situație are un impact final asupra decalajului de gen în sistemul de pensii spaniol (fapt, de asemenea, de notorietate și recunoscut de părți).

În această privință, legiuitorul spaniol a justificat suplimentul în litigiu prin discriminarea istorică și structurală a femeilor pe piața muncii, ca urmare a asumării de către acestea a rolului de îngrijire a copiilor. Potrivit legiuitorului, maternitatea are un impact decisiv asupra traiectoriei profesionale a femeilor și aceasta este una, dacă nu chiar cea mai importantă cauză a decalajului de gen: cu cât numărul de copii este mai mare, cu atât este mai mic numărul de ani cotizați și proporția dintre contractele de muncă cu normă întreagă sau similare și, în ultimă instanță, cu atât este mai mică pensia acordată. Legiuitorul spaniol adaugă că este vorba despre repararea unui prejudiciu suferit de-a lungul carierei profesionale de către femeile care au acum dreptul la pensie, cu alte cuvinte un prejudiciu cauzat în trecut, și care, prin urmare, este perfect compatibilă și coerentă cu dezvoltarea unor politici de egalitate ambițioase care să corecteze inegalitățile existente în prezent pe piața muncii și repartizarea rolurilor legate de îngrijirea copiilor. În concordanță cu această abordare, domeniul de aplicare temporal al noului supliment economic este subordonat realizării obiectivului de a reduce sub 5 % decalajul de gen la pensiile de tip contributiv.

Cu toate acestea, această justificare a legii poate fi contestată de faptul că, în temeiul legislației care reglementează suplimentul în litigiu, acesta este acordat femeilor indiferent de impactul efectiv pe care maternitatea sau adopția l-au avut asupra carierei lor profesionale și indiferent de cuantumul pensiei și de contribuțiile lor la sistemul de securitate socială. Pentru a beneficia de suplimentul în litigiu, femeilor nu li se impune să aibă perioade fără cotizații și nici cotizații mai mici decât cele care ar fi putut fi realizate de bărbați în timpul vieții profesionale în general sau în anumite perioade de timp apropiate datei nașterii sau a adopției.

În plus, suplimentul în litigiu este acordat tuturor femeilor care au dreptul la pensia pentru limită de vârstă sau de invaliditate permanentă, indiferent de cuantumul pensiei pe care o primesc. Mai exact, acest supliment se acordă femeilor chiar dacă pensia lor este mai mare decât pensia medie din sistemul de securitate socială sau chiar dacă primesc pensia maximă prevăzută de lege.

În speță, pensia pentru limită de vârstă de care beneficiază mama este mai mare decât cea a reclamantului. Cu toate acestea, el nu are dreptul la suplimentul în litigiu întrucât nu a înregistrat mai mult de 120 de zile fără contribuții în perioada cuprinsă între cele nouă luni anterioare nașterii copiilor săi și cei trei ani posteriori acestei date.

Acordarea în mod automat a suplimentului în litigiu în favoarea femeilor nu presupune nici dovada îngrijirii corespunzătoare a copiilor născuți sau adoptați sau a exercitării unor drepturi privind concilierea [vieții profesionale cu viața de familie] precum reducerea timpului de lucru sau concediul de odihnă pentru îngrijirea și creșterea copiilor și nici încheierea sau prejudicierea carierei profesionale.

Potrivit statisticilor furnizate de INSS, de la intrarea în vigoare a suplimentului în litigiu au fost recunoscute 326 593 de suplimente la pensiile pentru limită de vârstă și de invaliditate permanentă. Din numărul total menționat, 279 910 au fost suplimente acordate femeilor pensionare și 46 683 bărbaților pensionari. Din numărul total de femei pensionare beneficiare de supliment, 8 920 de pensii pentru limită de vârstă atingeau pensia maximă prevăzută de lege, quantum la care se adaugă cel al suplimentului; în cazul suplimentelor la pensiile pentru limită de vârstă recunoscute bărbaților, 1 402 atingeau pensia maximă prevăzută de lege. Aceste date demonstrează că este mai dificil pentru bărbați să îndeplinească cerințele care permit acordarea suplimentului în litigiu.

În acest context, se pune întrebarea dacă decalajul de gen la pensii în general sau situația incontestabilă că femeile sunt cele care realizează, în marea lor majoritate, sarcinile de îngrijire și creștere a copiilor și care își exercită drepturile privind concilierea [vieții profesionale cu viața de familie], pot fi considerate motive legitime și proporționate pentru instituirea unui regim juridic în favoarea tuturor femeilor, ca măsură de acțiune pozitivă, care implică recunoașterea în mod automat a suplimentului la pensii indiferent de quantumul contribuțiilor realizate în perioadele de timp posteroare nașterii sau adopției copilului și chiar dacă nu au existat perioade fără contribuții (nici ieșirea de pe piața muncii și nici pierderi salariale), în timp ce, în cazul bărbaților, recunoașterea suplimentului este condiționată de existența unor perioade fără contribuții sau cu contribuții mai mici în perioadele imediat următoare nașterii sau adopției, chiar dacă quantumul pensiei lor este mai mic decât media din sistemul de securitate socială.

b) Justificarea întemeiată pe prejudiciul suferit de femei de-a lungul vieții lor profesionale, chiar dacă nu suferă acest prejudiciu în momentul în care au dreptul la pensie

Se ridică problema dacă poate fi considerat drept o justificare a discriminării faptul că, potrivit legiuitorului spaniol, „se urmărește repararea unui prejudiciu pe care l-au suferit de-a lungul vieții lor profesionale femeile care au acum dreptul la pensie, cu alte cuvinte, un prejudiciu cauzat în trecut”, cu atât mai mult cu cât trebuie să se realizeze o interpretare judiciară care trebuie să țină seama de perspectiva de gen, în măsura în care egalitatea de tratament între femei și bărbați este un principiu care integrează ordinea juridică, precum și de caracterul transversal al principiului egalității.

c) Justificarea întemeiată pe protecția femeilor în calitate de mame sau pe protecția maternității

Ca și în cazul reglementării anterioare, pe care Curtea de Justiție, în Hotărârea C-450/18, a declarat-o contrară Directivei 79/7, actualul articol 60 din LGSS nu conține niciun element care să stabilească o legătură între acordarea suplimentului la pensie în litigiu și concediul de creștere a copilului sau inconveniente suferite de o femeie în carieră ca urmare a întreruperii activității sale în perioada ulterioară nașterii.

În special, acest supliment este acordat și femeilor care au adoptat, ceea ce indică faptul că legiuitorul național nu a intenționat să limiteze aplicarea articolului 60 din LGSS la protecția condiției biologice a femeilor care au născut.

În plus, această dispoziție nu impune femeilor să fi încetat efectiv să mai lucreze în momentul în care au avut copii, motiv pentru care nu este îndeplinită condiția ca acestea să fi beneficiat de concediu de creștere a copilului. În concret, acest lucru se întâmplă în cazul în care o femeie a născut înainte de a intra pe piața muncii.

Prin urmare, noul supliment la pensie nu pare să se încadreze în domeniul de aplicare al excepției prevăzute la articolul 4 alineatul (2) din Directiva 79/7.

d) Justificarea întemeiată pe excluderea suplimentului la pensie din domeniul de aplicare al Directivei 79/7, ca avantaj în cadrul regimurilor de asigurări pentru limită de vârstă acordat persoanelor care au crescut copii și pe dobândirea drepturilor după perioadele de întrerupere a activității datorate creșterii copiilor

Se ridică problema posibilei aplicări a excepției prevăzute la articolul 7 alineatul (1) litera (b) din Directiva 79/7, potrivit căreia această directivă nu aduce atingere dreptului statelor membre de a exclude din domeniul său de aplicare avantajele în privința regimurilor de asigurări pentru limită de vârstă acordate persoanelor care au crescut copii și dobândirea drepturilor la prestații după perioadele de întrerupere a angajării datorate creșterii copiilor.

Cu toate acestea, în Hotărârea C-450/18, Curtea de Justiție a stabilit că articolul 7 alineatul (1) litera (b) din Directiva 79/7 nu se aplică unei prestații precum suplimentul la pensie în discuție în hotărârea respectivă și se pare că același răspuns poate fi dat și în cazul prezentului supliment în litigiu, în noua redactare a articolului 60 din LGSS.

e) Justificarea ca măsură de acțiune pozitivă în temeiul articolului 157 alineatul (4) TFUE

Se ridică problema dacă suplimentul poate fi încadrat la măsurile de acțiune pozitivă permise în temeiul articolului 157 alineatul (4) TFUE.

Cu toate acestea, astfel cum s-a stabilit în Hotărârea C-450/18, „dispoziția menționată nu se poate aplica unei reglementări naționale precum articolul 60 alineatul 1 din LGSS, dat fiind că suplimentul la pensie în cauză se limitează la oferirea unui surplus femeilor la momentul acordării unei pensii, în special în

cazul unei invalidități permanente, fără să remedieze problemele pe care le pot întâmpina acestea pe parcursul carierei lor profesionale și că suplimentul respectiv nu apare ca fiind de natură să compenseze dezavantajele la care ar fi expuse femeile ajutându-le în carieră și, astfel, să asigure în mod concret o deplină egalitate între bărbați și femei în viața profesională”.

Se pare că același raționament se poate aplica și în privința suplimentului în litigiu în noua redactare a articolului 60 din LGSS.

A doua întrebare preliminară

- 12 În ipoteza în care Curtea de Justiție ar considera că reglementarea suplimentului în litigiu nu este conformă cu principiul egalității de tratament între bărbați și femei în domeniul securității sociale, se ridică o altă problemă în legătură cu efectele unei astfel de constatări.
- 13 Articolul 60 din LGSS prevede că suplimentul este unic, cu alte cuvinte poate fi acordat doar unuia dintre părinți. În plus, în cazul în care pensionarul este un bărbat, obținerea suplimentului este subordonată condiției ca pensia acestuia să fie mai mică decât cea primită de mamă.
- 14 În aceste condiții, se ridică problema dacă efectul util al Directivei 79/7 și respectarea principiului nediscriminării impun acordarea suplimentului în litigiu și pensionarului bărbat care îl reclamă, în ciuda faptului că legislația națională prevede că acesta nu poate fi recunoscut decât unuia dintre cei doi părinți.
- 15 În același timp, întrucât în speță femeia pensionară are dreptul la supliment deoarece îndeplinește condițiile legale, se ridică problema dacă discriminarea bărbatului pensionar, în cazul în care ar fi constatată de Curtea de Justiție, ar împiedica sau nu menținerea dreptului la suplimentul în litigiu în favoarea ambilor părinți, în ciuda faptului că legea națională prevede că nu se poate recunoaște decât unuia dintre ei.
- 16 În speță, dacă s-ar aplica dispoziția națională, recunoașterea suplimentului în favoarea reclamantului ar avea drept consecință pierderea de către femeia pensionară a suplimentului de care deja beneficiază, deoarece pensia acesteia este mai mare decât cea a reclamantului.
- 17 Or, dacă suplimentul în litigiu s-ar acorda doar pensionarului a cărui pensie este mai mică, constatarea de către Curtea de Justiție a existenței unui tratament discriminatoriu ar fi lipsită de efect util. În plus, dispoziția națională potrivit căreia suplimentul se poate acorda doar persoanei cu pensia mai mică se referă la cazul în care ambii părinți îndeplinesc condițiile legale pentru a-l obține. Prin urmare, nu se aplică atunci când suplimentul este acordat unui tată care nu îndeplinește condițiile prevăzute de această dispoziție.